Első évfolyam. 1875. 142. szám.

Felelős szerkesztő:
HALÁSZ IMRE.
Szerkesztőségi iroda:
Franklin-Társulat épületében (egyetem-utcza 4).

Kéziratok vissza nem küldetnek.
A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez intézendők.
Szétküldés körüli panaszok a szerkesztőségnek küldendők be.

ESTI KIADÁS. (ára 5 kr.)

KÖZÉRDEK

POLITIKAI NAPILAP.

Budapest, hétfő, május 24.

Kiadó-tulajdonos:
HALÁSZ IMRE.
Kiadó-hivatal:
Franklin-Társulat épületében (egyetem-utcza 4.)

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK: frt.
helyben és vidékre { Egy évre . . 20 frt | Negyedévre . . 5.—
Félévre . . 10 „ | Egy hóra . . . 1.80

Egy szám ára 8 krajczár o. é.

Hirdetések a kiadóhivatal által árjegyzék szerint számittatnak.

Figyelmeztetés.

A „Közérdek"-re folyton fogadtatnak el havi előfizetések is.

A „Közérdek" előfizetési ára:

Egy hóra	1 frt 80 kr.
Két hóra	3 „ 60 „
Negyedévre . . .	5 „ — „
Félévre	10 „ — „
Egy évre	20 „ — „

Megrendelések postautalványnyal legczélszerübben eszközölhetők.

Könyvárusoknak százalék nem adatik.

A „Közérdek"
kiadó-hivatala, Budapest, egyetem-utcza 4. sz.

Az országgyülés bezárása.

A főrendiház termében ma délután egy órakor az országgyülés mindkét házának tagjai nagy számmal gyültek egybe, s a termet teljesen megtöltötték.

Mind az alsóház, mind a főrendiház tagjai közül számosan diszes magyar ruhában jelentek meg.

A főrendiház elnöke az elnöki széktől balra eső padban, az alsóház elnöke az elnöki széktől jobbra eső első padban foglalt helyet.

A karzatok zsufolásig tömve voltak közönséggel.

Midőn a trónbeszéd felolvasásával megbizott b. Wenckheim Béla miniszterelnök a terembe lépett, az országgyülés tagjai mindnyájan felemelkedtek ülőhelyeikről.

A miniszterelnök az elnöki emelvényre lépve következőleg szólott:

Ő császári és apostoli királyi Felsége által királyi biztosi minőségben legkegyelmesebben megbizatván az általa mondandott

Trónbeszéd

felolvasásával, van szerencsém azt ezennel felolvasni:

Tisztelt Urak, Főrendek és Képviselők, Kedvelt hiveink!

Midőn ezen országgyülést az 1872. évi szeptember 4-én megnyitottuk, tekintettel az ország helyzetére számos nagy fontosságu kérdés megoldását helyeztük kilátásba.

Mindezen kérdések megoldása nem volt eszközölhető, mert gátló körülményeket hozott az idők kedvezőtlen fejleménye.

Az általános pénzválság, melynek hatását elemi csapások és rosz termés még inkább sulyosbitották, igen megnehezité azon feladatot, hogy fennakadás nélkül teljesittessék mindaz, a minek az állam biztonsága czéljából szintugy, mint a mulasztások pótlására irányzott nagymérvü befektetések folytán teljesittetni kellett.

Ily körülmények között az államháztartás gondjai nehezedtek mindenkire, az e szempontból szükséges intézkedések nyomultak előtérbe, és a továbbfejlődés érdekében megoldandó kérdéseknek halasztást kellett szenvedniök.

De mindezek daczára történtek intézkedések, melyek a magyar állam integritása, biztonsága, szellemi és anyagi felvirágzása szempontjából kiváló fontossággal birnak.

A Horvát-Szlavon országokkal a régi történelmi alapokon létesitett közjogi egyezménynek némely feltételei közmegnyugvásra módositattak.

A határőrvidék visszacsatolása és polgárositása közelebb vitetett a befejezéshez.

A magyar honvédség oly fokra fejlesztetett, hogy saját közvetlen tapasztalatunk szerint az állam biztonságának egyik nevezetes tényezőjéül tekinthető és a Ludovica Akadémia felállításával kellő számu alkalmas tisztek kiképeztetéséről is gondoskodva lőn.

A kolozsvári egyetem létesitése által az ország azon része is egy hasznos központot nyert a felsőbb miveltségnek.

Az adó arányos és igazságos felosztására a földadó szabályozásáról szóló törvény által az első lépés megtétetett.

A testvér fővárosok egyesitése ténynyé vált, mi a magyar államnak mielőbb egy, minden igényeket kielégitő politikai, közmivelődési, társadalmi és kereskedelmi központot biztosit.

A választási rendszer több tekintetben, s különösen az állandó névjegyzék behozatala által tetemesen javittatott, és az emlitetteken kivül még számos törvények alkottattak, melyek a képviselőház tagjainak nagyobb függetlenségét, a törvénykezés javitását, a nemzetközi kereskedelmi forgalom szabályozását, különösen pedig az uj kereskedelmi törvénykönyv életbeléptetése által a hitel emelését, és általában a közmivelődés ügyének előbbvitelét eszközölve, hathatós tényezők lesznek közös főczélunk, az ország jólétének előmozditására.

Sok még a hiány, melyet pótolni kell, sok a teendő a mi fenmaradt; de megvagyunk győződve, hogy mindaz, a mi szükséges, fokozatosan bár de gyors egymásutánban meg fog történni.

Biztosit Minket erről azon mindinkább érvényesülő irány, mely meg nem feledkezve az állam létfeltételeinek kielégitéséről, a takarékosságot tüzte ki feladatául.

Biztosit az áldozatkészség, melyet Önök azáltal tanusitottak, hogy a jelen nyomasztó pénzügyi helyzetben is megszavazták a szükségesnek talált ujabb terheket, kétségtelen bizonyitványát adva ez által is annak, miért fogadják teljes elismerésünket, hogy az ország és a monarchia érdekében kivánt áldozatokat meghozni a nemzet mindenkor kész.

Biztosit végre az, mit örömmel hozunk tudomásukra, hogy a jó viszony, melyben három évvel ezelőtt a többi hatalmasságokkal állottunk, azóta csak nyert bensőségben és szivélyességben.

Ily körülmények között e tekintettel a rokon elemeknek a cselekvés terén történt egyesülésére is, bizton nézhetünk a jövő elé.

Ezen, a jövőbe vetett remény kifejezése után — fogadják Önök meleg köszönetünket buzgó fáradozásaikért.

Fogadják és vigyék meg küldőiknek őszinte királyi üdvözletünket.

A trónbeszéd felolvasása után az országgyülés harsogó éljenekben tört ki, Wenckheim Béla miniszterelnök pedig kalpagját feltéve, következőleg szólott:

„Ezzel Felséges Urunk legfelsőbb megbizása folytán a jelen országgyülés utolsó ülésszakát berekesztettnek és az országgyülést feloszlatottnak nyilvánitom."

Harsogó éljenzés után az országgyülés tagjai szétoszlottak.

Budapest, május 24.

A „Schlesische Zeitung" tegnap érkezett száma első helyen válaszol a „Közérdek" azon czikkére, mely azt hangsulyozá, hogy a birodalom politikai alapereje az osztrák-németeken kivül a magyar nemzetben rejlik, s ugyanazért azon németországi lapok, melyek Ausztria-Magyarországot Németország természetes szövetségesének tekintik, saját érdekeik ellen tesznek, midőn a magyar nemzetet chauvinismussal vádolják.

A „Schlesische Zeitung" örömmel registrálja azon nyilatkozatot, hogy Németország esetleg a magyar nemzet rokonszenvére is számithat; de egyszersmind azt mondja, hogy az utolsó négy év története megingatta hitét a magyar nemzet politikai erejében, kivált azért, mivel a magyar „nationalismus" ellentétbe helyezi magát a németséggel, mint ezt a szászok irányában tanusitott eljárás bizonyitja.

Valóban, ha Magyarország a Chinai birodalomnak volna egyik része, s nem feküdnék Európában, akkor sem lehetne kevesebb tájékozottságot tanusitani, mint a „Schlesische Zeitung." Hol van annak nyoma, hogy mi Magyarországon a német nemzetiséget üldöznők? Abból, hogy a magyar nyelvet, mint államnyelvet érvényre akarjuk juttatni, nem következik a német nyelv üldözése. A mi pedig azon szász törekvéseket illeti, melyek a magyar államban egy külön szász fenhatóság teremtésére irányulnak, ezeket józanul a „Schl. Ztg." sem helyeselheti s elfogultság nélkül nem követelheti tőlünk, hogy mi azokat istápoljuk. De meglehet győződve a német sajtó, hogy ily államellenes czélzatoknak akkor is utját állnók, ha azok nem a szászoktól, hanem bárhonnan indulnának is ki, ha például a székelyek lépnének föl oly követelésekkel, mint a minővel a szászok egy része föllép.

Jól tenné a „Schles. Zeitung", ha sem a bécsi lapokra, sem az erdélyi szászok szavára nem hallgatna, hanem saját józan eszét követné. Akkor be fogja látni, hogy a magyar nemzet teljességgel nem türelmetlen természetü; mert ha az lett volna, már rég nem léteznék nemzetiségi kérdésünk. A magyar nemzet csak védelmezi magát azok ellen, kik a nemzetiségi kérdést mint eszközt akarják a birodalom jelen alakzatának megdöntésére felhasználni.

Bécs, máj. 23. (Eredeti levél.) Diplomatiai körökben szó van Decazes herczeg bizalmas köriratáról, mely hangsulyozza a franczia kormány és nemzet békés érzületét, s az állitólagos franczia hadikészületek alapján támadt gyanut előitélet, félreértés gyanánt tünteti fel. Ezen körirat, bizalmas jellegének megfelelőleg, csak felolvasásra van szánva, s másolatát nem fogják adni.

A közös hadügyminiszteriumból. Az 1876-ki közös hadügyi költségvetésnek a két állam országos miniszstereinek résztvéte mellett történendő közös tárgyalása bécsi hirek szerint még e hóban megkezdetik Bécsben. Albrecht főherczeg elnöklete alatt több értekezlet tartatott a mult héten a közös hadügyminiszteriumban. A tanácskozások tárgyát a katonai előléptetési szabályzat képezte. — John b. táborszernagy vasárnap számos katonatiszt kiséretében megindult táborkar-gyakorlati utjára.

Választási mozgalmak.

A mosonmegyei szabadelvüpárti kör egyhangulag elhatározta, hogy a zurányi kerületben Bittó Istvánt, a magyaróváriban pedig Horánszky Nándort lépteti föl jelöltekül; nevezetteknek a jövő héten soktagu küldöttség megy, fölkérni őket a jelöltség elfogadása végett.

Borsodmegye dédesi választókerülete, mint értesülünk, egyhangulag Ragályi Aladár szentpéteri járásbirót lépteti fel képviselőjelöltül a jövő választásokra. Ragályi ur tudomásunk szerint Borsodmegye egyik legkiválóbb fiatal tehetsége, ki alapos politikai s jogi készültséggel dicsekedhetik. A borsodmegyei pártegyesülési értekezleten tanusitott szónoki föllépésével általános elismerést vivott ki magának. Az egyhangu bizalom tehát, melylyel a dédesi kerület közvéleménye megtiszteli jelöltjét, teljesen indokolt.

A főváros terézvárosi választó kerülete tegnap tartott közgyülésén Horn Ede kereskedelmi államtitkárt lépteté föl képviselőjelöltül, ki e kitüntetést hosszu beszédben köszönte meg a közgyülés 100 tagu küldöttségének. Horn a fusio nagy jelentőségét kiemelve, attól az ország anyagi érdekeinek emelésére nézve fontos eredményeket vár. Jelöltségének indokait fejtegetve, többek közt igy nyilatkozik: „Bizalmunk nyilvánitására a Terézváros t. választói bizonyára sokkal méltóbb és fényesebb tehetségü, sokkal érdemesebb jelöltet szemelhettek volna; és figyelmüket mégis csekélységemre irányozták; ezen kitüntetést, ugy gondolom, azon körülménynek köszönöm, hogy bennem többé kevésbbé szorosabb polgártársukat vélték feltalálni; nincs szerencsém Theresienstadt Kind lenni, mert általában gyerek nem vagyok többé; de tudják mindnyájan, hogy mióta a fővárosban ujból letelepültem, épen a Terézváros volt azon kerület, hol mindig a legszámosabb és legbensőbb összeköttetéseim voltak, ugy, hogy szellemileg legalább és lelkileg terézvárosi polgárnak tekintettem magamat mindig. Köszönöm a kitüntetést még azon körülménynél fogva is, hogy midőn mindenki elismeré, hogy az anyagi érdekek ápolására és előmozditására elsősorban leend hivatva a közelebbi országgyülés; a terézvárosi kerület, mely főkép az ipar és kereskedelem székhelye, a kormányhoz közel álló férfiak közül épen azt vélte leginkább felhivandónak a kerület képviseletének elvállalására, a kiről azt tudják, hogy husz év óta, künn és benn épen a nemzetgazdászati kérdésekkel foglalkozott majdnem kizárólag és ez által ezek iránti fogékonyságát és jóakaratát a nemzetgazdászati fejlődés előmozditására, csekély tehetségének mérvében tanusitotta".

Horn ur programmbeszédét junius 6-án fogja tartani.

A főváros ferenczvárosi választókerületében Tavaszi tegnap tartotta beszámolóját. Sugyanakkor az összegyült választók a jelöltség elfogadására is felhivták Tavaszyt, ki a felhivásnak engedett s a jövő választásokra is elfogadta a képviselő jelöltséget.

Fehértemplomban Missics nem fogadja el a jelöltséget. Csak Temesvárott kiván föllépni.

A jobboldali ellenzék bucsuértekezlete.

A jobboldali ellenzék tegnapelőtt tartá utolsó gyülését az országgyülés ma végződött ülésszakában. A pártnak főrendi, alsóházi s a törvényhozótestületen kivül álló tagjai nagy számmal jelentek meg. Lipthay Béla b. elnök megnyitván az ülést, röviden jelzé, hogy az országgyülés berekesztése után a pártnak szélesebb körben működésére kell előkészülnie; mire nézve bizonyos megállapodások szükségesek, melyek iránt eszmecserére hivja föl az értekezletet.

Utána Sennyey Pál b. szólalt föl. Sajnáljuk, hogy nagy hatásu, s országos figyelmet érdemlő beszédét szó szerint nem közölhetjük; s el nem sajátithatva az ékesszólásnak abban ragyogott szépségeit, csak eszmemenetét vagyunk képesek vázolni.

Báró Sennyey mindenek előtt ezen utolsó értekezlet alkalmából mélyen érzett köszönetét fejezé ki barátainak azon bizalomért, melyet iránta tanusitottak, s azon kitartásért, melylyel a párt közreműködésében lankadatlan részt vettek. Midőn — ugymond Sennyey — a válság befejezése után külön párttá alakultunk, külön állást foglaltunk, nem érdekek, nem hatalmi vágy vezetett bennünket; mert tudtuk, hogy a hatalom nagy, melylyel ellentétbe álltunk. Hanem egy magas czél lebegett előttünk: és ez az, hogy a pártoknak elvi alapokon alakulását inditsuk meg, mely nélkül nincs egészséges alkotmányos élet. E czél nem egészen sikerült. Mert azon eszme, hogy elvek képezzék a pártok alapját, — a kormány körében termékeny talajra nem talált. Szóló nem akar keserün nyilatkozni azon pártalakulásról, mely a jelen helyzet fölött uralkodik; hanem azt vindicálja pártunknak, hogy nemcsak elveken alapul, hanem midőn alakultunk, ezen eszmének nem mondja hogy áldozatai, de igen is uttörői voltunk. Oly álláspontot foglaltunk el, melyet meggyőződéseink szabtak elénk, mely megnyugvásunkat eredményezé.

Vannak, kik pártunk létjogát tagadják, mondván, hogy nincs elvi különbség közöttünk, hogy nem volt szükség külön válni; sőt vannak, kik azzal vádolnak, hogy megtörtük a pártegységet s ez által megbénitottuk a kormány üdvös tetterejét. Vannak viszont, kik nem tagadják az elvi különbségek létezését; kik magán körben be is vallják, hogy nézeteinket osztják; de ügyetlenségnek tartják különválásunkat már most; s csatlakozásukat hozzánk későbbre tartják fönn.

„Én — ugymond Sennyey — e machiavellismust nem követem; én ehhez az ügyességhez nem értek, nem akarok érteni!", (Viharos éljenzés.) „Mi a becsületesség politikájának adtunk elsőbbséget; kerülve a kétszinüséget, a hol helyünket nem találtuk, nem bujkáltunk, nem vakandokoskodtunk. Sajnáljuk, ha a nemzet ezen eljárásunkat nem értené; „de el fog jönni az idő, midőn megértendi." Mert igenis van elvi különbség köztünk. A czélban nincs. Államéletünk föntartása, pénzügyeink rendezése: ezek közös czélok. De az eszközökben, a kiviteli módozatokban, és a modorban van és lesz különbség.

Természetellenes azon föltevés, hogy oppositiónak csak akkor van jogosultsága, ha az az államalap ellen irányzott. Ilyen volt a balközépi ellenzék. Meg is mutatta, hogy a hol a közjogi álláspont választja el a pártokat — ott nem lehet egészséges alkotmányos fejlődés.

Azt kivánják tőlünk, hogy létjogunk bebizonyitása végett az államalap iránt foglaljunk különállást? hogy mi ne fogadjuk el a parlamentarismust? Tudják meg, tudniok kell, hogy mi nem vagyunk reactionariusok. Mi conservativek vagyunk. A conservativ eszme azon talajon müködik, melyet a törvény eléje szab; azon téren mozog, melyet az ország alkotmánya kijelöl. Müködik a viszonyok helyes mérlegelésével, tekintetbe véve a nemzet erejét, a viszonyokat, és az idők követelményeit.

Sokan azt várták — ugymond tovább — hogy mi a vallás terén, felekezeti exclusiv állást fogunk elfoglalni. És miután ezt repudeáltuk: azt mondják, nincs létjogunk. Azt hitték vagy akarták-e vajjon, hogy mi felekezeti harczot, vallásháborut fogunk kezdeni?

Mi nem követtünk felekezeti politikát: de vallási közönbösséget sem negélyezünk. A conservativ irány minden vallás, minden egyházi felekezet tüneményét, jogait, birtokát egyformán tiszteletben tartja. De épen mert a vallást a polgári rend, fegyelem s társadalom alapjául tiszteli — nem tart azokkal, kik a vallástalanságban vélik rejleni a felvilágosodást.

Kifejti ezután szóló az elvi eltéréseket; melyek léteznek; habár nem szenvedélylyel állittatnak is előtérbe.

Egyike az, hogy mi is fektetünk sulyt a rendre és fegyelemre. De nem egyesek erélyében, s a hatalom erőszakoskodásában keressük biztositékait: hanem az intézmények oly közrehatásában, hogy az a társadalmi viszonyok minden terén állandón érvényesüljön. A szervezésben van a sulypont.

Másik az: mi kimondjuk nyiltan, hogy a magyar állam anyagi és szellemi fejletlenségénél, sőt az ország szegénységénél fogva a mai nagy kormányzati apparatust meg nem birja. Igen is fönn kell tartani államiságunkat, s a közkormányzat hatását fokozni is; még áldozatokkal is. De ki kell vetni e nagyszabásu keretből mind azt a mi fölösleges, a mi elodázható; a hasznost is reducálni azon mértékre, hogy idő előtt el ne vérezzünk.

Igen is fejleszteni kell intézményeinket, de a nemzet tehetsége és géniusa értelmében; nem az európai cultura által föltolt elöitéletek szerint.

Ezután áttér szóló a zempléni pontozatokra. Hivatkozva arra, hogy pártunk tagjai szivesek voltak január 28-ki beszédét alapul fogadni, kimondja, hogy nagyban és egészben, a zempléni pontokat abbeli nézeteivel egyezőknek találja. Vannak azonban pontok, melyek barátink közt teljesen tisztába hozandók:

Igy először is a municipális rendszer még sok eszmezavar okozója. Szóló szerint

---

A MÁSOK PÉNZE.

REGÉNY.

Irta: **GABORIAU ÉMILE.**

Francziából fordította: ZICHY CAMILLA.

(II. kötet.)

Annyit gondolok vele, mint a negyvenes évekkel! erősité Zélie.

— Tudja-e legalább, hogy kicsoda volt? mivé lett? Él-e, meghalt?? szóval mily körülmények folytán üresedett meg az aranyos kalitka?

De válasz helyett, Zélie asszonyság gyanakodó tekintettel szemlélé Trégars marquist.

Csak hosszas hallgatás után kérdé:

— Mért kérdi mindezeket?

— Mert tudni szeretném . . . .

Nem engedé folytatni. — Élénken felugorva helyéből, közelebb lépett hozzá és sötét gyanakodással szólt:

Nem a rendőrséghez tartozik-e ön? mondá halkan.

Ha nyugtalan volt, bizonyára volt rá oka is, bárha eltitkolá eddig. Ha két-háromszor félbeszakitá előadását, félve, hogy többet talál elárulni mint kellene, ez bizonyára azért történt, mert valami titka volt, mit megszeretne óvni.

Ha egyszerre felmerült benne ez a rendőrségi eszme, valószinüleg intették őt, hogy óvakodjék tőle.

Trégars marquis megérté mindezt, s azonfelül még azt is, hogy tulságosan hamar akar czélhoz jutni.

— Ugy nézek-e ki mint a spitzli? kérdé erőltetett vidámsággal.

A nő éleslátása minden hatalmával vizsgálta őt.

Épen nem! felelé. Bevallom, hogy nem! De azok a policzia emberek oly ravaszok! Ha nem tartozik ahhoz az iszonyu rendőrséghez, hát hogyan jut ide hozzám, kit sohasem látott, soha nem ismert, ezer kérdést intézve hozzám, melyekre elég ostoba valék felelni? . . . . .

— Már mondtam egyszer, Favoral ur barátja vagyok . . . . .

— Ki az, — Favoral nr!

— Vince ur, asszonyom, kinek ez valódi neve . . . . .

A nő nagy szemekkel nézte.

— Ön csalódik uram. Sohasem hallottam őt másként nevezni, csak Vincének.

— Mert hatalmas okai voltak személyisége elpalástolására. A pénz, mit itt költött, nem volt saját pénze, a Kölcsönös hitelbank pénztárából meritette, lopta azt, miután pénztárnoka volt az intézetnek . . . . .

— De hogy! . . . . .

— S most tizenkét milliónyi deficzitet hagy hátra a pénztárban.

Zélie asszonyság visszahökkent, mintha kigyóra lépett volna.

— Ez lehetetlen! kiálta.

— Ez szóról-szóra igaz. Nem olvasta az ujságban a Kölcsönös hitel pénztárnokának, Favoral Vinczének pörét?

És zsebéből elővonva egy hirlapot, Márius átnyujtá a fiatal asszonynak.

— Olvasson, . . szólt.

De a nő visszautasitá, még pedig kissé pirulva.

— Oh! kiálta, hiszek önnek!

Marius megérté, hogy valószinüleg nem olvas igen folyékonyan.

— Mi Favoral Vincze eljárását még sulyosbitja az, hogy mig itten tele kézzel szórta a pénzt, családját a legnagyobb nélkülözésben hagyá.

— Oh! . . .

— Még a legszükségesebbet is megtagadá nejétől, ki a legjobb, legtiszteletreméltóbb asszony, fiának sohasem adott egy fillért és leányát mindentől megfosztá! . . .

— Oh! ha mindezt sejthettem volna! . rebegé, elszörnyüködve Zélie asszonyság.

— S végre magaviselete koronájául — elment, családját kenyér nélkül hagyva.

A fiatal asszony magánkivül volt a felindulástól.

— A manóba! De hisz az a Favoral borzasztó gazember! kiáltá indulatosan.

Ez volt a pont, melyre Trégars marquis a társalgást vinni kivánta.

— S már most érteni fogja ön, szólt, mert érdeklődünk annyira iránta, s mért volna oly fontos reánk nézve, hollétének kitudása.

— Hisz megmondtam már hol van.

Trégars marquis telállt helyéből.

Zélie asszonyság kezeit megragadva, azon éles, átható tekintettel nézett szemeibe, mely az igazságot még a lélek legrejtettebb redőjében is felkutatja.

— No, no, kedves gyermekem, mondá megindult hangon, beszéljünk komolyan. Lássa, maga oly tisztességes, jó leány, képes lenne-e egy kétségbeesett családot a legiszonyubb aggályban hagyni, midőn az szivéhez folyamodik? ! . . .

Higyje meg, semmi rosz nem fogja érni Favoral Vinczét, általunk! . . .

A fiatal asszony felemelé kezét mintha törvény előtt esküt akarna letenni, és ünnepélyes hangon szólt:

— Esküszöm, hogy magam kisértem el Vincze urat az indóházhoz, hogy vélem szemben határozottan állitá, hogy Braziliába megyen, hogy uti jegye megis volt már, mit megis mutatott, s hogy valamennyi ládájára rá volt irva: Rio de Janeiro.

A csalódás igen egyszerü volt.

Trégars marquis nem tudá eltitkolni lehangoltságát.

— Tudassa velem legalább, faggatá tovább a fiatal asszonyt, ki volt azon nő, kinek helyébe lépett itten . . . .

De Zélie Cadelle asszonyság érzékeny felindulása már is helyet adott ismét a gyanunak.

— Tudom is én! felelé! Már hogy is tudhatnám? Forduljon Amandához . . . Én nem tartozom számot adni önnek . . . . Én aztán . . . . tudja . . . . várnak rám . . . . málháimat kell bevégeznem . . . . Isten önnel tehát . . . . Sok szerencsét! . . . .

S oly gyorsan kiment, hogy az ajtó mögött térden állva kapta Amandát a komornát, a mint hallgatódzott . . . .

— Ah! Ez a leány mindent hallott! gondolá nyugtalanul és kedvetlenül Trégars marquis.

De hiába könyörgött Zélie asszonyságnak, hogy térjen vissza, hallgassa meg tovább is — a fiatal nő csak eltünt; s ő akarva, nem akarva, kénytelen volt beérni a tudósitásokkal és elhagyni a cirkus-utczai házat.

Sok ideig maradt el, s leérve az utczára azon töprenkedék: vajjon Maxence el nem unta-e a várakozást, s nem hagyta-e el már a kis kávéházat, hova elküldte volt, bevárandó a látogatás eredményét . . .

De nem. Maxence hiven betölté kötelességét. Várt.

S midőn Marius de Trégars melléje ült, már messziről kiáltá:

— Végre; itt van még? !

Maxence egy mozdulatot tőn, mely világosan annyit mondott, hogy:

— Ovatosan!

Szemeivel két emberre mutatott, ki egy szomszéd asztalnál ült, meleg bort fogyasztva.

Maxence már biztos volt benne, hogy Trégars marquis ezentul vigyázni és figyelni fog, s öklével dobolt az asztalra a pinczér után, ki azonban billiardozva egy vendéggel, jónak látta nem hallani az erélyes hivójelt.

Végre ugyan előjött, de természetesen igen elkedvetlenitve a zavartatás által, s durván kérdé, mit akarnak tőle?

— Hozzon nekünk két pohár sört és egy játszma kártyát . . . .

Trégars marquis megérté, hogy valami rendkivülinek kelle történnie — de sehogy sem birván kitalálni a rejtély kulcsát, társához hajolt:

— Mi baj? kérdé halkan.

— Hallanunk kell mit beszél e két ember itt mellettünk.

— Ah!

— S a piquetirozás ürügyül fog szolgálni itt maradásunkért.

A pinczér visszatért, két pohár kétes szinü, s még kétesebb illatu folyadékot hozva, nemkülönben egy asztalszőnyeget, melynek szine egy vastag zsir- és piszokréteg alatt tünt el, s egy játszma kártyát, mely iszonyu puha és zsiros volt.

— Én osztok! mondá Maxence.

S kevert és osztott, mig Trégars marquis fél szemmel vizsgálni kezdé a szomszéd asztal melegbor ivóit.

Egyikökben, ki fiatal volt még, és csikos mellényt viselt, azon gézenguzok egyikét vélte felismerni, kiket kártyázva látott az imént Zélie Cadelle asszonyság kocsi szinjében.

A másik, egy vén apó, kinek kigyult arczszine és ripacsos orra hosszas részegeskedésről tanuskodék, valami helynélküli kocsisnak látszott.

Az aljasság és ravaszság visszataszitólag nyilvánultak vonásaiban, és pitykós szemének rezgő lángja még nyugtalanitóbbá tevé azt a gonosz és alattomos mosolyt, mely szüntelen, keskeny ajkaira fagyott.

Mindketten annyira el voltak foglalva társalgásuk által, hogy semmi figyelmet sem tanusitottak a körülöttük történtek iránt.

— „Igy hát, folytatá a vén, csakugyan vége van?

— „Tökéletesen, a ház el van adva.

— „És az ur?

— „Elutazott Braziliába.

— „Igy, egyszerre?

— „Nem. Mi előre láttuk, hogy valami nagy utra fog kelni, mert naponta, a hét kezdete óta málhákat és ládákat hoztak, de senki sem tudta, mikor fog elindulni.

„De ime, szombat éjjel egyszerre, mint a bomba ugy jelenik meg a háznál és piff, paff, felver mindenkit az ágyából. — Indulok. — Utazom, mondja nekünk. Mi azonnal befogunk, a bagázsiát felpakoljuk s a keleti vaspályához szállitjuk . . . . és most szerencsés utat Vincze barátom! . . ,

— „És az asszony?

— „Hült helye lesz huszonnégy óra alatt.

— Nincs nagy nevethetnékje!

— Fenébe! Bánja is ő. Legjobban busulunk mink . . . . .

— Lehetetlen!

— De ugy van! Ez jó leány volt, s nem egyhamar fogjuk párját találni. Ah! ez ugyancsak nem járt a maga feje után, mondhatom! Este, ha unta magát, s az jóformán minden este volt, lejött a cselédterembe, hogy velünk nevethessen egy perczig s egy játszma La bêtet játszhasson velünk. Csakhogy rangja fenntartásáért, megcsalatta magát általunk . . . . .

Az öreg igen szomorunak látszott.

— Nincs szerencsém! dörmögé. Pedig jól éreztem volna magamat e házban, mondhatom!

— Ah! mi azt illeti, hiszem!

— S nincs többé mód oda bejuthatni?

— Nem lehet tudni. Látni kellene azokat, kik megvették. De nem bizom bennök! ostobábbul néznek ki, semhogy rosszak ne lennének.

Teljes figyelmökkel kisérve a két ember társalgását, Marius de Trégars és Maxence csak gépiesen folytaták játékukat és találomra mondák el időről időre, a játék szentesitett formálatait.

— Öt lap! . . . . . Quart major! . . . . . Három as! . . . . .

(Folyt. követk.)

az autonomia oly tényező, melyet nélkülözni nem lehet. „De — ugymond — az önkormányzatot nem keresem ezen vagy azon tisztviselők választásában; hanem az állam érdekeinek előmozditása körül független elemek ingyenszolgálatában. Mig ide nem emelkedhetünk: az autonomia nem lesz valóság." Bizonyos tisztviselők kinevezését szükségesnek tartja. De elismeri, hogy még az elv teljes elfogadása a közvéleményben megérve nincs, habár tagadhatlanul nagyon terjed.

Még pedig nem a helyhatósági jogok megszoritása végett szükséges a tisztviselők kinevezése, hanem a választással járó corruptió miatt. Azt mondják ugyan, hogy a választás biztositja a közép-nemességnek még némi befolyását. Bizonyos mértékben ez igaz; de még nagyobb mértékben okozza az költekezését, elszegényedését, corruptióját. Barátja ő a választott közegeknek, ott hol ingyen szolgálatot teljesitenek. De hol a hivatal mintegy kenyérkereset — (tisztes és megengedhető kenyérkereset, hozzá teszi) és fizetéssel jár: ott a választás megbénitja a tisztviselő függetlenségét, stabilitása érzetét; arra utalja őt, hogy kegyöket hajhaszsza azoknak, kiket igazgatnia kellene.

Közigazgatási okai is vannak. Ma a közigazgatás föladatai mások mint régenten. Ma szakszerüleg kell tanulmányozni ezt is. De hogy lehet a fiatal embertől azt kivánni, hogy egy szakra éveken át képezze magát, midőn tudja, hogy állása ott a választástól, cliquektől, mások szeszélyeitől függ. Azonban e tekintetben sem akar szóló merev lenni, s oly módozatot, mely a czélt legjobban megközeliti, kész elfogadni.

Egy további pont a parlamentárismus. Sarkalatos programmunk a parlamentaris kormány elfogadása. De ennek corrolariuma a parlament reformja. Ugy mint ma van, nem munkaképes; hite szerint reformálni kell számra és szellemre nézve; számi reformja előmozditandja a szellemit is. Ily reformot házszabályokkal pótolni nem lehet.

Ezen a jelenlevők zajos helyeslései által gyakran félbeszakitott beszéd végén a kedélyeket mélyen megindító módon emelé ki a szóló a párt nehány havi közremüködése alatt kifejlett baráti viszonyt, „melynek habár eredményeket nem vivtunk is ki" kedves emléke kisérje a most eloszlókat; s hathathatósan apostrophálta a párt tagjait, hogy legyen kiki a maga körében buzgó apostola elveinek, s harczosa a választásoknál; „melyek után fogyjunk ugymond vagy mint remélem szaporodjunk; de elveinket ne adjuk föl."

A lelkes éljenek s kézszoritások után Molnár Pál szólalt föl, tiltakozva azon mondat szerénysége ellen, hogy eredményeket nem értünk el. A pártvezér minden beszédének volt eredménye; elkezdtek az emberek gondolkozni! És ez nagy eredmény!

Ezután báró Lipthay Béla pregnans kifejezést ad azon meghatottságnak, melyet báró Sennyey beszéde a párt minden tagjára előidézett, mely nem csak lelkes elismerést kelt maga iránt, hanem tettre is buzdit.

Mint elnök kijelenti azután a párt fogadását, hogy vezére szavait hiven követni fogja. Továbbá kifejezi a párt határozatát, hogy a zempléni pontozatokat elfogadja, magáénak vallja s tágasabb körben terjesztését eszközlendi.

Végre kifejti a további müködés tekintetéből a szervezkedés szükségét s jelzi a teendőket, és rövid vita után egy a párt nevében teljhatalommal müködő központi bizottság választatott, mely b. Lipthay Béla elnöklete alatt gróf Apponyi Albert, Kállay Béni, Máday Sándor, Szőgyény László s gróf Zichy Nándor urakból áll.

Ezután még Lipthay b. bucsubeszédet mondott báró Sennyeyre, s a párttagok lelkesült hangulatban oszlottak szét.

ORSZAGGYŰLÉS.

A képviselőház ülése május 24-én.

Elnök: Ghyczy Kálmán. Jegyzők: Wächter Frigyes, Szeniczey Ödön, Beőthy Algernon. A kormány részéről jelen vannak: Wenckheim Béla báró, Széll Kálmán, Tisza Kálmán, Péchy Tamás, Perczel Béla, Simonyi Lajos báró, Trefort Ágoston, Szende Béla, Pejacsevics Péter gróf.

Elnök megnyitván az ülést d. e. 10 órakor, a mult ülés jegyzőkönyvének hitelesitése után.

Wenckheim Béla báró miniszterelnök: Van szerencsém ő felsége szentesitésével ellátott tiz törvényczikket bemutatni, még pedig: az Oroszországgal 1874. évi október 15-én a közönséges büntettesek kölcsönös kiadatása iránt kötött államszerződés beczikkelyezéséről; a községek rendezéséről szóló 1871. XVIII. t. cz. némely §-nak a szab. kir. és köztörvényhatósági joggal felruházott városokra való kiterjesztéséről; a polgárositott varasd-szentgyörgyi és varasd-kőrösi volt határőrezredek területén fekvő, eddig adómentes erdők, ideiglenes megadóztatásáról; az 1874. évi XXXIII. t. cz. átmeneti intézkedéseinek pótlásáról; a nagysurány-nyitrai másodrendü vasut kiépitéséről; a tótmegyer-nagysurányi másodrendü vasut engedélyezéséről; az arad-kőrösvölgyi másodrendü vasut kiépitéséről; az első magyar-gácsországi vasut állami biztositékának fölemelése és az 1873. évi XXIII. t.cz. 3. §-ának módositásáról; a magyar északkeleti és nyiregyház-ungvári vasutak függő ügyeinek rendezéséről; a vasutak épitéséből az állam ellen támasztott kártalanitási követelések esetleges kiegyenlitéséről, valamint az állami biztositást élvező pályákon szükséges uj beruházásokról; nemkülönben ő felségének egy legkegyelmesebb királyi leiratát.

A szentesitett törvényczikkek kihirdettetnek s hason kihirdetés végett átküldetnek a főrendiházhoz.

Olvastatik a királyi leirat, mely igy hangzik:

Mi első Ferencz József, isten kegyelméből Ausztria császárja, Csehország királya stb. és Magyarország apostoli királya.

Hü Magyarországunk és társországai zászlósainak, egyházi és világi főrendeinek és képviselőinek, kik az általunk 1872. évi szeptember hó 1-ső napjára Budapest fővárosunkba öszszehivott országgyülésen egybegyültvék, királyi üdvözletünket.

Kedvelt hiveink! Közbejött akadályok miatt a jelen országgyülés utolsó szakának berekesztése végett körükben, atyai szivünk óhajtása szerint személyesen meg nem jelenhetvén, őszintén kedvelt hivünket Nagyságos báró Wenckheim Béla, magyar miniszterelnökünket királyi biztosi minőségben kegyesen megbiztuk, hogy az országgyülés berekesztése alkalmával mondandott beszédünket nevünkben olvassa fel és az országgyülést berekesztettnek nyilvánitsa. Miről hüségteket ezennel értesiteni kivántuk.

Kikhez egyébiránt királyi kegyelmünkkel állandóan hajlandók maradunk. (Élénk éljenzés.)

Kelt Bécsben 1875. évi május 21-én. Ferencz József s. k. B. Wenckheim Béla s. k.

Elnök: Ezen legkegyelmesebb királyi leirat hódoló tisztelettel tudomásul vétetik és hasonló kihirdetés végett a méltóságos főrendekhez fog átküldetni.

Tudomására juttatom egyszersmind a t. háznak, hogy a miniszterelnök ur ezen legkegyelmesebb megbizását az összegyült országos főrendek és képviselők előtt ma délután 1 órakor a főrendiház termében fogja teljesiteni. Kérem a háznak t. tagjait, hogy ezen helyen és időben teljes számmal megjelenni méltóztassanak.

A felolvasandó legmagasabb trónbeszéd a ház irományai közé fog foglaltatni és kinyomatván a ház t. tagjainak megküldetni. Hogy ez, ugy erre nézve valamint egyéb még nyomtatás alatt levő országgyülési irományokra nézve biztosan megtörténhessék, tisztelettel kérem a ház tisztelt tagjait, hogy eltávozásuk előtt lakásaikat az irodában bejegyezni méltóztassanak.

Megengedi a t. ház, hogy miután a szentesitett törvényczikkek a főrendiházban is kihirdetendők, a főrendiház ülése pedig már néhány percz mulva be fog következni; ezen most történt kihirdetésekről a jegyzőkönyvi kivonat meghitelesités végett, felolvastassék, hogy ezen fontos törvényeket és a királyi leiratot a méltóságos főrendeknek nyomban át lehessen küldeni. Megtörténik.

Ezután Ghyczy Kálmán a képviselőház elnöke emel szót, s rövid pillantást vetve a lefolyt országgyülés működésére, a ház munkálkodásának főbb eredményeit ismerteti. Beszédét reggeli lapunkban egész terjedelmében fogjuk közölni.

Gorove István: T. ház! Nem a parlamentünkben divó szokásnak, hanem azon bizalomnak, azon meleg és őszinte tiszteletnek ohajtok kifejezést adni, — mely igen t. elnökünket az elnöki székre emelte, mely őt ott müködésében kisérte s mely őt elválásunk után magánéletünkben követni fogja. (Élénk éljenzés). Engedje meg a t. ház, hogy mindnyájunk nevében neki tapintatos, bölcs vezetéseért legmélyebb, legőszintébb köszönetünket mondjam. (Általános éljenzés). Mi a részrehajlatlan, az igazságos vezetésnek legszebb emlékeit visszük, fogadja azon benső óhajtásunk kifejezését, hogy a gondviselés az ő életét hosszura, sokára nyujtsa. (Hoszszasan tartó élénk éljenzés. A képviselők pártkülönbség nélkül felállanak.)

Szlávy József: T. ház! Ugy hiszem, hogy az érzelem hevétől elragadtatva, bizonyosan csak feledékenységből mulasztotta el a t. előttem szólott azon óhajtásunk nyilvánitását, hogy a ház köszönete a jegyzőkönyvbe fölvétessék, és ott megörökittessék. Ezt pótolva bátorkodom inditványozni. (Élénk helyeslés.)

Rövid szünet után a jegyzőkönyv hitelesittetik, mire elnök magát a tisztársait a képviselők becses indulatába s ajánlva, (Élénk éljenzés.) az ülést 11 óra 30 percz-kor bezárja.

A főrendiház d. e. 11 órakor tartott ülésében Szeniczey Ödön képviselőházi jegyző áthozza a képviselőházban kihirdetett szentesitett törvényczikkeket, valamint a legkegyelmesebb kir. leiratot, melyek kihirdettetnek. Ezután Majláth György országbiró visszapillantást vet a lefolyt eredménydus országgyülés munkálatairas meleg köszönetet mond a maga és a ház tiszviselői nevében a főrendeknek nehéz tisztében tanusitott támogatásukért, Cziráky János mint alelnök hasonlólag köszönetet mond a főrendiház részéről tapasztalt támogatásért. Utána Haynald Lajos kalocsai érsek tolmácsolja a főrendiház érzelmeit az elnök iránt, kinek fönkelt szelleme, széles tudománya, az államélet mindeu irányában gazdag tapasztalatai, hajlatlan jogérzete, és hazafiui lelkesültsége szövétnek gyanánt szolgáltak a főredihàz munkálkodásában, kinek tapintatos bölcs és komoly vezetése a kivánt czélhoz tudta mindenkor vezetni a főrendiház tárgyalásait. A főrediház lelkes élénk éljenzéssel kisérte a kalocsai érsek beszédét, s ezzel az ülés eloszlott éltetve a királyt és hazát.

Ujdonságok.

Budapest, május 24.

Lehető félreértések elkerülése tekintetéből kijelentjük, hogy ama jogviszony, mely a „Közérdek" kiadótulajdonosa és az e lap kiadásában résztvett társaság közt fenállott, már teljesen megszünt. A „Közérdek" irányát kizárólag a felelős szerkesztő szabja meg s ezért egyedül és kizárólag őt terheli mind irodalmi, mind politikai tekintetben a felelősség.

Münchenben az országuton fekvő Lipót főherczegi palotában nagyszerü előkészületek tétetnek felséges királynénk fogadására, kinek a Gizela főherczegnőt s a herczegi családot illető látogatása a legközelebbi napokra be van már jelentve. Mindazáltal Münchenben csak egy napig marad ő felsége; Possenhofenben keresztül utaztában mintegy 8 napot tölt, s innen egyenesen Ischlbe utazik.

Somssich Pál nejét szombaton, nevenapjának előestéjén, a Ganz-féle vasöntőde gyármunkásai este 9 órakor a Huszár-féle házban éjjeli zenével tisztelték meg. Somssich lejött a munkások közé és neje nevében köszönetet mondott nekik.

A tiszteletbeli követségi titkárokká kinevezett gróf Beust Adolf, Eperjesy Albert és gróf Hunyady Lajos jelenlegi állásukban megmaradnak, az első a londoni, a két utóbbi a konstantinápolyi követségnél.

Két gonosz testvér. A —m-nak irják a következő szomoru történetet. A Duna mellett, nem messze a fővárostól, van egy kis falu: Batta. Pünkösd első napjának éjjelén két testvér mulatott itt a korcsmában és igyekezett egy ott ülő battai paraszttal összetüzni. Czélukat el is érték, s a nős embert ugy összevisszaverték, hogy testén, fején nem maradt egy ép hely. A szegény ember a mikor otthon belepillantott a tükörbe s látta kegyetlenül eltorzitott arczát, igy kiáltott fel: „Nem akarok ily rutan élni; inkább a Dunába ölöm magamat!" — Nejének sem volt hatalma visszatartani; rövid idő mulva holt teste uszott a folyam habjaiban. A birónak, ki a korcsmában közbevetette magát, a két gazember ugy keresztülvágta tenyerét, hogy kezét valószinüleg amputálni kell. Jellemző a dologban az, hogy a battai jegyző nem tett jelentést a hatóságnál, s a szolgabiró csak az érdi plébános utján jutott a dolog tudomására. A gyilkos fiuk már több izben követték el a legzabolátlanabb kihágásokat.

Szinházi körökben azon érdekes hirt colportálják, hogy Hauck Minnie kisasszony jegyet váltott a felvidék egy ősrégi családjának fiatal tagjával, kit a lapok az utóbbi időben mint azon megye képviselőjelöltjeinek egyikét nevezték. Örvendenénk ha a hirneves énekesnő ezen gyöngéd kötelék által hazánkhoz füzve maradna.

Sziget királyné ő felsége nevére. Komárom város közönsége a városhoz közel fekvő szigetet, mely a két Duna közt van s a várost Uj-Szőnytől elválasztja, „Erzsébet sziget"-nek nevezte el. A nevezett sziget az a komáromiaknak, mi a fővárosiaknak a Margit-sziget. Az „Erzsébet-sziget" Pulay Kornél derék polgármester inditványára kapta a királyné ő felsége nevét és pedig azon okból, hogy az ötvenes években, mikor ő felsége először tekinté meg Magyarországot, Komárom város földjére lépett először. Az inditvány természetesen zajos helyesléssel s az őszinte hódolat éljenzésével fogadtatott.

Gyilkosság fanatismusból. Khiryben Törökországban történt, hogy az örmény püspököt egy előkelő keresztény ebédre hivta meg. Ebéd után a háziur kiment, hogy cselédjeinek némely utasitásokat adjon. A püspök az asztalnál egyedül maradt egy fanaticus muzulmánnal, ki azonnal a vallásra terelte a beszédet. A püspök erélyesen czáfolta ellenét, ki dühében a gyertyát eloltotta, vad állatként a püspököt megtámadta és megfojtotta. A zajra bejött háziur a püspököt már holtan találta; a török gyilkos megugrott.

Rendjelviselési engedélyek. Király ő felsége megengedte, hogy gróf Hoyos-Sprinzenstein László cs. és kir. rendkivüli követ és meghatalmazott miniszter a franczia becsületrend parancsnoki keresztjét, báró Gravenegg Ottó cs. és kir. követségi tanácsos a kir. svéd északcsillag-rend parancsnoki keresztjét, és Wrede Raoul herczeg cs. kir. követségi titkár a kir. szász Albrecht-rend 2. oszt. comthur-keresztjét elfogadhassák és viselhessék.

Kisbéren a telivérek árverése báró Simonyi miniszter jelenlétében jó eredménynyel végződött. Eladatott: 18 csikó, darabonként 1264 forint átlagáron. Legdrágább volt a Buccaner Dahlia csikó, mely 2700 forinton kelt. Vevő a pangó viszonyok miatt kevés volt.

Salvi ur fogadását elvesztette. Mint egy gróf Andrássy Manóhoz érkezett távirat jelenti, 22-én d. e. 11 órakor érkezett Nancyba; s igy a kitüzött időre nem érhetett czélt. A fatális baleset nélkül könnyen elért volna Párisba. Aláirva: Ph. Beauviex lieutenant colonel du 4-re de hussards.

Egy nyakoncsipett Don Juan. A budai uri-utcza szombaton délután, mint a „N. H." irja egy tragikomikus esetnek volt szinhelye. Egy fiatal dandy, ki magáról azt hiszi, hogy „ellenállhatlan", már régóta ostromolta egy miniszteri hivatalnok fiatal nejét, s elég szemtelen volt, őt férje otthon nem létekor gyakran látogatásával is szerencséltetni. Tegnap délelőtt szintén elment a fiatal asszonyhoz, mert tudta, hogy férje hivatalban van. Nem élvezhette azonban sokáig az együttlét édes örömeit, mert egyszerre csak belépett az asszony férje, s „ellenállhatlansága" daczára is kegyetlenül elpáholta a tolakodó Don Juant, azután kilökte a kapu elé, honnan a nagy számmal összecsődült népség és gyermek gunykiáltása mellett volt kénytelen, kalap nélkül, félig összetört oldalbordákkal menekülni.

Helyi hirek.

A kerepesi-uti boulevard kiépitésére vonatkozó költségvetést, melyet tegnapi lapunkban ismertettünk, a tanács jóváhagyta és elrendelte a szükséges árlejtések kiirását. A kérdéses munkálatok augusztusban be lesznek fejezve.

Tüzoltói őrtanyát fognak berendezni Ujlakon, még pedig az iskolaépület földszinti helyiségében. Ott most rendőrtanya van, de a tanács megbizta Funk tanácsnokot, értekezzék a főkapitánysággal e rendőrtanya áthelyezése iránt.

A barakkórház egyik főbaja az, hogy kevés a vize, pedig rendesen 300 beteg ápoltatik benne; van ugyan négy kutja, de azok nem igen adnak vizet, mert az épület 55 lábnyira van a Duna 0-pontja fölött. A tanács tehát elrendelte, hogy a barakkórházba vizvezeték vezettessék be, mi 1110 frtba fog kerülni.

Az ipartörvény tudvalevőleg azt rendeli el, hogy a régi czéhek feloszlatandók és a mennyiben ipartársulatokká nem alakulnak, vagyonukat a törvényhatóság átveszi és ipari czélokra forditja. A tanács ez intézkedés végrehajtásával a IX. ügyosztályt bizta meg. A napokban az országos statisztikai hivatal felszólitotta a várost, hogy május végeig vagy legkésőbb junius 15-ig küldjön be kimutatást arról, hogy hány czéh állott fenn Budapesten, hány alakult át ipartársulattá és hánynak a vagyonát vette át a város. Alkalmasint sok viz fog lefolyni a Dunán, mire a kimutatás elkészül, mert ugy értesülünk, hogy a tanács IX. ügyosztálya a törvény emlitett rendelkezésének végrehajtására jóformán mit sem tett.

Táviratok.

Esztergom, május 23. (Eredeti táv.) Gróf Forgách püspök és megyei főispánnak városi főispánná történt kinevezése alkalmából tegnap nagyszerü fáklyásmenet volt, a város fényesen kivilágittatott; dr. Rényi talpraesett szónoklattal üdvözölte a főispánt.

Brüssel, május 23. Bizonyosnak állitják, hogy a kibocsátott hivatalos hirdetmény ellenére, a klerus meg akarja a körmenetet tartani, melyre Etterbée külvárosba fognának összegyülni.

Brüssel, május 23. A polgármesteri tilalom daczára megkisérlett körmenet végleg elmaradt. Az „Independance" szerint csekély számu tanulók a miniszterium előtt zajongtak, a nélkül, hogy csendháboritás történt volna; egy más, a szándékolt nagy bucsuval nem egyenértelmü körmenet csendháboritást okozott, melynél a rendőrség fegyverrel lépett közbe, s több elfogatást eszközölt, a körmenetben résztvevők a háztakba menekültek s szétoszoltak. A Duchezne ügyben eszközölt elővizsgálat adatai némely hozzátartozó felvilágositással a német követhez tétettek át.

Mainz, máj. 23. A hess Lajos-pálya árupályaudvara több tehervonattal, a gyors szállitmány ésáruexpeditióval együtt tegnap este egészen leégett. A kár jelentékeny.

Pétervár, május 23. Egy poseni lapnak az orosz kormány és a pápa közt kötendő egyezményről szóló hire jól értesült helyről megczáfoltatik s az egyházmegyei és metropolita-viszonyok megmaradnak az eddigi statusquoban. Mig az 1868--ik évi rendelet a direkt levelezést Rómával megengedte, ujabbi határozat szerint ez ezután csak a miniszterium közvetitésével történhetik.

Madrid, május 23. Volt képviselők és senatusi tagoknak tegnap tartott gyülekezetében hatszázan vettek részt. A gyülekezet egyhangulag elhatározta, a legközelebb egybehivandó cortes elé egy alkotmánytörvényt terjeszteni, mely valamennyi szabadelvü monarchikus párt compromissuma által jött létre.

Páris, május 24. Biztositnak, miszerint a miniszterium egyhangulag a kerületek választása mellett van, s azt az assembleében erélyesen fogja védeni. Képviselői körökben azt hiszik, hogy miniszterválság fogná követni az assembleé többségének névsorscrutinium mellett hozandó határozatát.

Nápoly, május 24. Tegnap a Toledóuton 200 tanuló demonstratiót kezdett, mindazonáltal a felszóllitás következtében szétoszoltak. Tiz részvevő elfogatott.

London, máj. 24. Az ir püspökök azon szándéka, hogy a pápát az Olaszországgali kibékülésre s Németország isolására felkérjék, megerősittetik, mindazáltal Pope Honnesey, ki a közvetitést elvállalta, még nem utazott Rómába, hanem Keletindiákon nyert hivatalt.

Gotha, május 24. A socialisták congressusa tegnap megalakult, 130 delegált vett részt, kik 24,443 szavazatot és 284 községet képviselnek.

Bécs, május 24. A „Montagsrevue" jelenti, hogy a Reichsrath október közepén fog összeülni s a delegatiókkal egyidejüleg fog ülésezni.

Hamburg, május 24. A börzecsarnoknak távirják folyó hó 22-éről Rio de Janeiróból, hogy a német braziliai bank ott is beszüntette fizetéseit.

Köln, máj. 24. A „Köln. Ztg." Hesseni Sándor herczeg nejének állitólag a csalhatatlansági dogma következtében evangelikus vallásra közelebb történt áttérését jelenti.

Bécs, május 24. (Előbörze.) Hitelrészvény 235.40. M. hitelrészv. 223.80. Lombard 130.—. Magyar sorsjegy —.—. Magy. földhitel 78.—. Angol-osztrák 131.60. Államvaspálya 294.50. Unio-bank 110.25. Altal. épitő-bank 11.—. *1864-es* 138.50. 1860-as 112.—. Üzlettelen.

Bécs, máj. 34. (Megnyitás.) Hitelrészv. 235.50. M. hitelrészvény 223.50. Angol-osztrak 131.75. Szilárd.

Nemzetgazdaság.

Értéktőzsde. *(Glatz, Holzwarth és Schubert budapesti és bécsi bankháztól.)*

Budapest, máj. 24. Az előtőzsdén osztr. hitel 236.30-ra emelkedett, m. földhitel 78.25-el kelt. A déli tőzsdén igen mérsékelt üzlet. Kötés előfordult: m. földteherment. 82 és 82.12, erdélyi földteherm. 78.25, szőlődézsma 75.50, m. földhitel 78, Erzsébet gőzm. 113—115. Keresett: m. dijsorsjegy 82.25, hazai életbizt. 37, p. lóvasut 228.50, hazai takarékp. 2430, Erzsébet gőzm. 115, molnárok és sütők 256, Athenaeum 270. Kináltatott: m. földteherm. 82.12, anglo-magyar 10.50, takarék és hitel 98.50.

KÖZLEKEDÉS.

Osztrák-államvaspálya.

GYORSVONATOK.

Budapest — Bécs.

Budapest	ind. 7.50 r.	2.10 d. u.
Érsekujvár	ind. 10.33 r.	5.39 d. u.
Pozsony	ind. 12.58 d.	8.06 e.
Bécs	érk. 1.48 du.	8.54 e.

Bécs — Budapest.

Bécs	ind. 3.45 d. u.	11 é.
Pozsony	ind. 5.13 d. u.	1.11 é.
Érsekujvár	ind. 7.29 d. u.	3.38 r.
Budapest	érk. 10.15 e.	6.35 r.

SZEMÉLYVONATOK.

Bécs — Budapest — Baziás.

Bécs	ind. 8.36 r.	8.20 e.
Pozsony	in. 11.05 r.	11.08 e.
Érsekujvár	ind. 2.04 d. u.	2.14 r.
Budapest	érk. 5.30 d. u.	6.08 r.
Budapest	ind. 6.50 d. u.	7.05 r.
Czegléd	ind. 9.32 e.	9.38 r.
Szeged	ind. 1.07 é.	1.36 d.u.
Temesvár	ind. 5.19 r.	6.18 d. u.
Baziás	érk. 8.46 r.	10.55 e.

Baziás — Budapest — Bécs.

Baziás	ind. 6.— e.	3.50 r.
Temesvár	ind. 9.48 e.	9.22 r.
Szeged	ind. 1.32 é.	1.12 d. u.
Czegléd	ind. 5.39 r.	5.16 d. u.
Budapest	érk. 8.04 r.	7.42 e.
Budapest	ind. 9.12 r.	9.20 e.
Érsekujvár	ind. 1.09 d. u.	1.10 é.
Pozsony	ind. 4.29 d. u.	4.22 r.
Bécs	érk. 6.22 d. u.	6.11 r.

Bécs — Ujszőny.

Bécs	ind. 7.40 r.	5.50 e.
Győr	ind. 11.54 d. e.	10.05 e.
Ujszőny	érk. 1.22 d. u.	11.13 é.

Ujszőny — Bécs.

Ujszőny	ind. 2.42 d. u.	3.55 r.
Győr	ind. 4.19 d. u.	5.13 r.
Bécs	érk. 7.50 e.	8.44 r.

Valkány — Perjámos.

Valkány	ind. 3.21 d. u.
Perjámos	érk. 6.06 d. u.

Perjámos — Valkány.

Perjámos	ind. 8.25 r.
Valkány	érk. 11.10 d. e.

Jassenova — Oravicza.

Jassenova	ind. 4.48 r.	8.12 r.
Oravicza	érk. 7.15 r.	9.54 r.

Oravicza — Jassenova.

Oravicza	ind. 5.— d. u.	7.08 e.
Jassenova	érk. 6.38 d. u.	8.53 e.

Oravicza — Steyerdorf és vissza.

Oravicza ind. 10.30de.	Steyerdorf in. 2.45du.
Steyerdorf érk. 1.55du.	Oravicza érk. 5.57du.

Tótmegyer — Surány és vissza.

Tótmegyer ind. 1.45du.	Surány ind. 12.45du.
Surány érk. 2.15du.	Tótmegyer ér. 1.10du.

Magyar királyi államvasutak.

Budapest — Losoncz — Ruttka.

Budapest	ind. 2.55 d. u.	6.35 e.	7.20 r.
Gödöllő	ind. 4.— d. u.	8.03 é.	8.26 r.
Hatvan	ind. 4.59 d. u.	9.28 é.	9.49 r.
S.-Tarján	ind. 6.47 d. u.	11.40 é.	1.18 d. u.
Losoncz	ind. 8.04 e.	1.30 é.	4.42 d. u.
Zólyom	ind. 9.50 e.	4.29 é.	8.05 e.
Ruttka	érk. 1.20 é.	9.44 d. e.	

Ruttka — Losoncz — Budapest.

Ruttka	ind. 12.29 é.	4.29 d. u.	
Zólyom	ind. 4.17 r.	9.43 e.	6.22 r.
Losoncz	ind. 6.11 r.	12.26 é.	10.14 r.
S.-Tarján	ind. 7.30 r.	2.37 é.	2.11 du.
Hatvan	ind. 9.23 d. e.	5.43 r.	4.15 du.
Gödöllő	ind. 10.13 d. e.	7.03 r.	5.50 du.
Budapest	érk. 11.19 d. e.	8.15 r.	7.— e.

Zólyom — Beszterczebánya és vissza.

Zólyom ind. 10.19 e.	Beszterczeb. in. 8.— e.
Szliács ind. 10.45 e.	Szliács ind. 8.43 e.
Beszterczeb. é. 11.46 é.	Zólyom érk. 8.57 e.

Garam — Berzencze — Selmecz és vissza.

G.Berzencze i. 6.—de.	Selmecz ind. 4.24du.
Selmecz érk. 8.29du.	G.Berzencze é. 6.14du.

Miskolcz — Fülek.

Miskolcz	ind. 1.44 d. u.	7.57 r.
Bánréve	ind. 8.43 d. u.	11.25 d. e.
Fülek	érk. 11.58 é.	2.25 d. u.

Fülek — Miskolcz.

Fülek	ind. 1.18 é.	6.48 r.
Bánréve	ind. 4.29 é.	10.05 r.
Miskolcz	érk. 7.02 r.	12.39 d. u.

Budapest — Hatvan — Miskolcz.

Budapest	ind. 7.20 r.	10.30 é.
Gödöllő	ind. 8.27 r.	12.17 é.
Hatvan	ind. 9.39 r.	4.54 é.
Vámos-Györk	in. 10.12 de.	3.— r.
Füzes-Abony	ind. 11.19 de.	4.49 r.
Miskolcz	érk. 1.03 du.	7.17 r.

Miskolcz — Hatvan — Budapest.

Miskolcz	ind. 1.37 du.	10.22 é.
Füzes-Abony	ind. 3.11 du.	12.56 é.
Vámos-Györk	ind. 4.98 du.	2.37 é.
Hatvan	ind. 4.55 du.	3.41 r.
Gödöllő	ind. 5.50 du.	5.07 r.
Budapest	érk. 7.50 e.	6.30 r.

Vámos-Györk — Gyöngyös.

Vámos-Györk	ind. 3.19 é.	11.04 d. u.
Gyöngyös	érk. 3.59 é.	11.04 d. u.

Gyöngyös — Vámos-Györk.

Gyöngyös	ind. 1.34 é.	9.32 r.
Vámos-Györk	érk. 2.03 é.	10.01 r.

Füzes-Abony — Eger.

Füzes-Abony	ind. 11.35 d. e.	5.05 é.
Eger	érk. 12.27 d. u.	5.58 é.

Eger — Füzes-Abony.

Eger	ind. 9.50 d. e.	11.42 é.
Füzes-Abony	érk. 10.34 d. e.	12.27 é.

Hatvan — Szolnok.

Hatvan	ind. 5.28 d. u.
Jászberény	ind. 6.55 d. u.
Szolnok	érk. 9.16 e.

Szolnok — Hatvan.

Szolnok	ind. 5.05 r.
Jászberény	ind. 7.32 r.
Hatvan	érk. 8.45 r.

Zákány — Zágráb.

Zákány	ind. 6.50 r.	3.45 d. u.
Körös	ind. 7.54 r.	5.41 d. u.
Zágráb	érk. 9.35 r.	8.10 e.

Zágráb — Zákány.

Zágráb	ind. 5.05 d. u.	7.50 r.
Körös	ind. 7.02 d. u.	10.28 r.
Zákány	érk. 8.25 e.	12.15 d.

Károlyváros — Fiume és vissza.

Károlyvár. i. 12.20 du.	Fiume ind. 6.— r.
Fiume érk. 9.25 e.	Károlyvár. é. 2.25du.

Szabadalm. déli vasuttársaság.

Budapest — Pragerhof.

Budapest	ind. 7.15 r.	10.45 de.	9.45e.
Székesfehérvár	ind. 9.27 r.	2.22 é.	11.57é.
Kanizsa	ind. 2.23 d.u.	9.23 e.	4.42r.
Csáktornya	ind. 3.30 d.u.		
Pragerhof	érk. 9.59 e.	5.17 r.	9.41e.

Pragerhof — Budapest.

Pragerhof	ind. 9.50 r.	6.45e.	11.—é.
Csáktornya	ind. 11.51 d.e.	9.05e.	
Kanizsa	ind. 1.48 d.u.	10.43é.	
Székesfehérvár	ind. 6.17 d.u.	3.58r.	
Budapest	érk. 8.30 e.	6.04r.	4.58é.

Kanizsa — Bécsujhely.

Kanizsa	ind. 10.45 é.	5.45 r.	2.15 du.	
Szombathely	i. 3.05 r.	7.30 r.	5.25 du.	
Soprony	ind. 5.58 r.	10.56de.	1.45du.	7.40du.
Bécsujhely	ér. 7.13 r.	12.46du.	3.35du.	9.07 e.

Bécsujhely — Kanizsa.

Bécsujhely	ind. 10.10de.	1.35du.	8.20e.	9.50e.
Soprony	ind. 11.53de.	3.40du.	11.19é.	
Szombathely	i. 5.45 r.	6.20du.	1.30é.	
Kanizsa	érk. 10.33de.	10.18 é.	4.37 r.	

Kanizsa — Barcs.

Kanizsa	ind. 5.18 r.	2.35 d.u.
Zákány	ind. 6.21 r.	4.— d.u.
Barcs	érk. 7.58 r.	6.23 e.

Barcs — Kanizsa.

Barcs	ind. 12.08 é.	10.48 d.e.
Zákány	ind. 3.07 r.	12.35 d.u.
Kanizsa	érk. 4.19 r.	1.21 d.u.

Székesfehérvár — Ujszőny.

Székesfehérvár	ind. 10.18 d.e.	12.23 é.
Kisbér	ind. 12.28 d.u.	2.30 é.
Ujszőny	érk. 2.42 d.u.	3.55 r.

Ujszőny — Székesfehérvár.

Ujszőny	ind. 2.33 d.u.	11.37 é.
Kisbér	ind. 3.56 d.u.	12.57 é.
Székesfehérvár	érk. 5.53 d.u.	2.59 é.

Zágráb — Károlyváros.

Zágráb	ind. 10.05 d.e.	8.45 e.
Károlyváros	érk. 12.— d.	10.40 é.

Károlyváros — Zágráb.

Károlyváros	ind. 5.10 r.	2.45 d.u.
Zágráb	érk. 7.05 r.	4.35 d.u.

Sziszek — Steinbrück.

Sziszek	ind. 5.58 r.	5.43 d.u.	
Zágráb	ind. 8.10 r.	11.— d.e.	8.05 e.
Steinbrück	érk. 10.54de.	3.19 d.u.	11.10 é.

Steinbrück — Sziszek.

Steinbrück	ind. 4.— r.	4.40 d.u.
Zágráb	ind. 7.53 r.	8.30 e.
Sziszek	érk. 9.50 d.e.	9.53 e.

Fiume — Szentpéter.

Fiume	ind. 5.— r.	6.30 e.
Szentpéter	érk. 8.23 r.	9.53 e.

Szentpéter — Fiume.

Szentpéter	ind. 2.15 é.	8.45 e.
Fiume	érk. 6.13 r.	1.21 é.

Zákány — Báttaszék és vissza.

Zákány ind. 6.48 r.	Báttaszék ind. 3.37r.
Kaposvár ind. 10.38de.	Dombóvár ind. 6.51r.
Dombóvár in. 12.03du.	Kaposvár ind. 8.23r.
Báttaszék ér. 3.44du.	Zákány érk. 12. d.

Tiszavidéki vaspálya.

Budapest — Debreczen — Kassa.

Budapest	ind. 7.30 r.	6.03 e.	
Czegléd	ind. 10.18 d.e.	9.18 e.	4.— r.
Szolnok	ind. 11.22 d.e.	10.26 é.	6.16 r.
P.-Ladány	ind. 2.— d.u.	1.52 é.	11.36 d.e.
Debreczen	ind. 3.51 d.u.	4.30 r.	2.20 d.u.
Tokaj	ind. 6.56 e.	9.52 d.e.	
Miskolcz	ind. 9.05 é.	1.05 d.u.	6.—r.
Kassa	érk. 11.51 é.	6.— e.	11.43 d.e.

Kassa — Debreczen — Budapest.

Kassa	ind. 5.— r.	9.20 d.e.	6.01 é.
Miskolcz	ind. 7.42 r.	1.41 d.u.	9.24 é.
Tokaj	ind. 9.31 d.e.	5.28 e.	
Debreczen	ind. 12.43 d.u.	10.12 é.	3.25 é.
P.-Ladány	ind. 2.24 d.u.	12.22 é.	6.20 é.
Szolnok	ind. 4.54 d.u.	4.40 r.	12.14 é.
Czegléd	érk. 5.49 e.	5.59 r.	1.40 é.
Budapest	érk. 8.31 e.	8.45 r.	

Püspök-Ladány — Nagyvárad.

P.-Ladány	ind. 2.35 d.u.	2.10 é.
Nagyvárad	érk. 4.47 d.u.	5.21 r.

Nagyvárad — Püspök-Ladány.

Nagyvárad	ind. 11.22 d.e.	9.— e.
P.-Ladány	érk. 1.23 d.u.	11.45 é.

Budapest — Arad — Temesvár.

Budapest	ind. 7.30 r.	6.26 e.
Czegléd	ind. 10.18 d.e.	9.08 é.
Szolnok	ind. 11.12 é.	10.15 é.
Csaba	ind. 2.01 d.u.	2.55 é.
Arad	ind. 3.36 d.u.	6.— r.
Vinga	ind. 4.43 d.u.	7.13 r.
Temesvar	érk. 5.40 e.	8.36 r.

Temesvár — Arad — Budapest.

Temesvár	ind. 10.17 d.e.	6.20 e.
Vinga	ind. 11.22 d.e.	7.49 e.
Arad	ind. 12.30 d.u.	9.16 e.
Csaba	ind. 2.10 d.u.	11.42 é.
Szolnok	ind. 4.54 d.u.	4.24 r.
Czegléd	érk. 5.49 e.	5.49 r.
Budapest	érk. 8.31 e.	8.45 r.

Vágvölgyi vaspálya.

Pozsony — Nagyszombat.

Pozsony	ind. 7.30 r.	7.30 e.
Modor	ind. 8.33 r.	8.57 e.
Nagyszombat	érk. 9.15 d.e.	9.54 é.

Nagyszombat — Pozsony.

Nagyszombat	ind. 7.12 r.	7.10 e.
Modor	ind. 7.54 r.	8.10 e.
Pozsony	érk. 8.53 r.	9.32 é.

Magyar északkeleti vasut.

Szerencs — M.-Sziget.

Szerencs	ind. 9.05 de.	4.50 du.
S.-A.-Ujhely	ind. 11.— de.	5.44 du.
Csap	ind. 1.49 du.	3.31 é.
Batyu	ind. 3.02 du.	9.53 é.
Királyháza	ind. 6.24 e.	2.— é.
M.-Sziget	érk. 9.19 é.	5.26 r.

M.-Sziget — Szerencs.

M.-Sziget	ind. 6.55 r.	9.24 é.
Királyháza	ind. 10.23 d.e.	1.39 é.
Batyu	ind. 1.27 d.u.	5.26 r.
Csap	ind. 2.31 d.u.	6.28 r.
S.-A.-Ujhely	ind. 5.45 e.	9.21 de.
Szerencs	érk. 7.48 e.	11.02 de.

Debreczen — Királyháza.

Debreczen	ind. 4.12 du.	4.— r.
Nagy-Károly	ind. 8.— e.	6.42 r.
Szatmár	ind. 10.03 é.	8.23 r.
Királyháza	érk. 12.31 é.	10.03 de.

Királyháza — Debreczen.

Királyháza	ind. 3.19 r.	2.56 du.
Szatmár	ind. 6.12 r.	6.— du.
Nagy-Károly	ind. 8.17 r.	6.33 e.
Debreczen	érk. 11.50 de.	9.07 e.

Batyu — Munkács.

Batyu	ind. 3.12 d. u.
Munkács	érk. 4.23 d. u.

Munkács — Batyu.

Munkács	ind. 11.49 d. e.
Batyu	érk. 1.— d. u.

Sátoralja-Ujhely — Kassa.

S.-A.-Ujhely	ind. 6.09 e.	8.57 r.
Leg.-Mihályi	ind. 7.15 e.	9.48 d.e.
Kassa	érk. 9.44 é.	12.13 d.u.

Kassa — Sátoralja-Ujhely.

Kassa	ind. 5.11 r.	1.31 d.u.
Leg.-Mihályi	ind. 8.20 r.	4.54 d.u.
S.-A.-Ujhely	érk. 8.56 r.	5.30 e.

Unghvár — Nyiregyháza.

Unghvár	ind. 12.11 d. u.
Csap	ind. 2.41 d. u.
Kisvárda	ind. 4.20 d. u.
Nyiregyháza	érk. 6.46 d. u.

Nyiregyháza — Unghvár.

Nyiregyháza	ind. 8.20 r.
Kisvárda	ind. 11.38 d. e.
Csap	ind. 2.51 d. u.
Unghvár	érk. 4.10 d. u.

Első erdélyi vaspálya.

Arad — Gyulafehérvár.

Arad	ind. 6.29 r.	4.25du.
Soborsin	ind. 10.07 d.e.	8.18 e.
Piski	ind. 2.05 d.u.	12.18 éjj.
Gy.-Fehérv.	érk. 5.09 d.u.	3.13 éjj.

Gyulafehérvár — Arad.

Gy.-Fehérv.	ind. 10.18 d.e.	19.— é.
Piski	ind. 4.04 d.u.	4.04 r.
Soborsin	ind. 4.10 d.u.	7.47 r.
Arad	érk. 8.11 e.	11.55 de.

Piski — Petrozsény.

Piski	ind. 2.41 d. u.
Petrozsény	érk. 7.29 e.

Petrozsény — Piski.

Petrozsény	ind. 7.27 r.
Piski	érk. 11.08 d. e.

Magyar keleti vasut.

Nagyvárad — Kolozsvár — Brassó.

Nagyvárad	ind. 5.35 d.u.	6.32 r.
B.-Hunyad	ind. 9.21 é.	12.55 du.
Kolozsvár	ind. 11.38 é.	4.15 du.
Nagyenyed	ind. 3.42 é.	9.57 é.
Segesvár	ind. 8.28 r.	12.07 é.
Brassó	érk. 1.36 du	6.56 r.

Brassó — Kolozsvár — Nagyvárad.

Brassó	ind. 3.04 du.	4.25 du.
Segesvár	ind. 7.51 e.	12.01 é.
Nagyenyed	ind. 12.15 é.	6.58 r.
Kolozsvár	ind. 4.47 é.	12.46 du.
B.-Hunyad	ind. 6.51 r.	3.31 du.
Nagyvárad	érk. 10.59 de.	8.16 e.

Kocsárd — Marosvásárhely.

Kocsárd	ind. 3.50 r.
Maros-Vásárhely	érk. 6.51 r.

Marosvásárhely — Kocsárd.

Maros-Vásárhely	ind. 9.43 é.
Kocsárd	érk. 12.53 é.

Kis-Kapu — Nagy-Szeben.

Kiskapu	ind. 7.21 r.	10.06 é.
Nagyszeben	érk. 9.51 r.	11.56 é.

Nagy-Szeben — Kis-Kapu.

Nagyszeben	ind. 6.12 e.	4.16 r.
Kiskapu	érk. 7.57 e.	6.01 r.

Tövis — Gyulafehérvár.

Tövis	ind. 6.48 r.	12.01 é.	12.18 d.
Gy.-Feh.	érk. 7.36 r.	11.55 é.	12.58 d.

Gyulafehérvár — Tövis.

Gy.-Feh.	ind. 9.48 é.	3.40 é.	2.48 du.
Tövis	érk. 10.28 é.	4.18 é.	3.23 du.

Alföld-fiumei vaspálya.

Nagyvárad — Eszék.

N.-Várad	ind. 5.05 d.u.	9.11 d.e.
Csaba	ind. 8.40 e.	2.45 d.u.
Szeged	érk. 12.03 é.	7.35 e.
Szeged	ind. 2.43 é.	2.05 d.u.
Szabadka	ind. 4.33 r.	4.30 d.u.
Gombos	ind. 9.15 d.e.	10.— é.
Eszék	érk. 10.23 d.e.	11.20 é.

Eszék — Nagyvárad.

Eszék	ind. 5.— d.u.	3.— r.
Gombos	ind. 7.22 é.	5.40 r.
Szabadka	ind. 10.48 é.	10.22 d.e.
Szeged	érk. 12.13 é.	12.05 d.
Szeged	ind. 2.30 é.	8.45 r.
Csaba	ind. 6.03 r.	2.45 d.u.
N.-Várad	érk. 9.10 d.e.	7.15 e.

Eszék — Villány.

Eszék	ind. 5.35 r.	10.55 d.e.
Villány	érk. 7.17 r.	1.11 d.u.

Villány — Eszék.

Villány	ind. 11.32 d.e.	12.— é.
Eszék	érk. 1.14 d.u.	2.19 é.

Mohács-pécs-barcsi vasut.

Mohács — Barcs.

Mohács	ind. 5.— d.u.	6.20 r.
Pécs	ind. 9.— e.	8.52 r.
Barcs	érk. 12.— é.	10.40 d.e.

Barcs — Mohács.

Barcs	ind. 8.08 r.	6.41 e.
Pécs	ind. 9.54 d.e.	8.59 e.
Mohács	érk. 12.20 d.u.	12.30 é.

Magyar nyugoti vasut.

Székesfehérvár — Grácz.

Sz.-Fehérvár	ind. 8.21 e.	9.32 de.
Veszprém	ind. 10.01 é.	11.31 de.
Kiscell	ind. 1.20 é.	3.09 du.
Szombathely	érk. 2.44 é.	4.57 du.
Szombathely	ind. 3.14 r.	11.56 de.
Gyanafalva	ind. 5.16 r.	2.24 du.
Grácz	érk. 8.12 r.	5.53 é.

Grácz — Székesfehérvár.

Grácz	ind. 7.23 e.	9.37 r.
Gyanafalva	ind. 10.45 é.	1.55 du.
Szombathely	érk. 12.55 é.	4.17 du.
Szombathely	ind. 1.25 é.	7.10 r.
Kiszcell	ind. 2.59 é.	10.10 de.
Veszprém	ind. 6.25 r.	2.51 du.
Sz.-Fehérvár	érk. 8.05 r.	4.49 du.

Győr — Kisczell.

Győr	ind. 10.30 é.	5.50 r.
Pápa	ind. 12.03 é.	7.55 r.
Kisczell	érk. 11.50 é.	8.51 r.

Kisczell — Győr.

Kisczell	ind. 2.54 é.	3.56 d.u.
Pápa	ind. 3.41 r.	5.31 e.
Győr	érk. 4.58 r.	7.26 e.

Kassa-oderbergi vasut.

Kassa — Oderberg.

Kassa	ind. 12.55 du.	10.24 é.
Igló	ind. 4.52 du.	2.36 é.
L.-Sz.-Mikl.	ind. 9.20 é.	7.31 r.
Ruttek	ind. 1.49 é.	10.14 du.
Zsolna	ind. 2.31 é.	11.09 du.
Oderberg	érk. 5.38 r.	3.15 du.

Oderberg — Kassa.

Oderberg	ind. 7.45 é.	11.15 de.
Zsolna	ind. 11.17 é.	3.15 du.
Ruttek	ind. 1.59 é.	4.59 du.
L.-Sz.-Mikl.	ind. 4.54 r.	7.59 e.
Igló	ind. 9.22 de.	1.27 é.
Kassa	érk. 12.53 du.	6.08 r.

Kassa — Eperjes.

Kassa	ind. 6.39 e.	6.09 r.
Eperjes	érk. 8.02 e.	7.36 r.

Eperjes — Kassa.

Eperjes	ind. 12.29 d.u.	3.13 é.
Kassa	érk. 2.14 »	4.41 é.

Eperjes-tarnowi vasut.

Eperjes — Orló és vissza.

Eperjes ind. 2.45 du.	Orló ind. 4.33 r.
K.-Szeben i. 3.52 du.	K.-Szeben i. 7.12 r.
Orló érk. 6.10 e.	Eperjes érk. 8.15 r.

Első magyar-galicziai vasut.

Legenye-Mihályi — Przemysl.

Leg.-Mihályi	ind.	—
Homonna	ind.	—
Alagut	ind.	—
Lupkov	ind.	—
Zagorcz	ind.	—
Przemysl	érk.	—

Przemysl — Legenye-Mihályi.

Przemysl	ind.	—
Zagorcz	ind.	—
Lupkov	ind.	—
Alagut	ind.	—
Homonna	ind.	—
Leg.-Mihályi	érk.	—